PREMIER®

MANUAL DE INSTRUCCIONES
TENSIÓMETRO DIGITAL DE MUÑECA
BP-3947

ESTIMADO CLIENTE
Con el fin de que obtenga el mayor desempeño de su producto, por favor lea este manual de instrucciones cuidadosamente antes de comenzar a utilizarlo, y guárdelo para su futura referencia.
Si necesita soporte adicional, no dude en escribir a: ***info@premiermundo.com***

LÍNEAS DE SERVICIO AL CLIENTE PREMIER

Venezuela:	0800 – ELECTRIC (353-2874)
Colombia:	01-900-331-PEJC (7352)
Panamá:	300-5185
Sitio Web:	www.premiermundo.com
E-mail:	servicioalcliente@premiermundo.com

NOTA
Nos reservamos el derecho de modificar las especificaciones, características y/u operación de esta unidad sin previo aviso, con el fin de continuar las mejoras y desarrollo del mismo.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN 2
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD 2
DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD. 3
INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS 4
USO APROPIADO DE LA UNIDAD 5-6
REALIZAR UNA MEDICIÓN 6-7
FUNCIÓN DE MEMORIA 8-9
SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA 10
CIRCULACIÓN SANGUÍNEA 10
CLASIFICACIÓN DE LA PRESIÓN SANGUÍNEA 11
INDICADORES DE ERROR 12
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS 12
CUIDADO Y MANTENIMIENTO 13
ESPECIFICACIONES 14
OBSERVACIONES 15

INTRODUCCIÓN

La unidad usa tecnología oscilo-métrica lo que significa que detecta los movimientos de la sangre a través de su arteria braquial y los transforma en lecturas digitales, eliminando la necesidad de estetoscopio lo que hace de la medición algo muy simple.

La unidad almacena automáticamente 60 valores de medición, y estos pueden ser leídos presionando el botón de memoria.

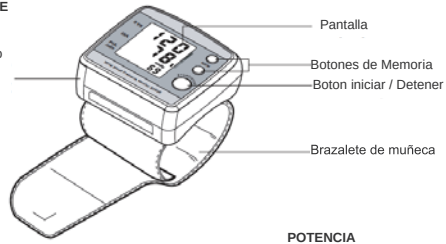
El símbolo de la marca de dispositivos eléctricos y electrónicos de acuerdo a la directiva 2002/96/EC

La unidad, accesorios y su empaque deben ser depositados en un lugar adecuado después de finalizar su uso. Siga las ordenanzas de regulación de depósitos del área.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD
- Lea este manual de usuario antes de usar la unidad.
- Consulte a su medico para información especifica sobre su presión. Siga los pasos que le de su proveedor de salud.
- Use la unidad solo para el propósitos para el que fue fabricada.
- Esta unidad ha sido fabricada para medición de presión y de frecuencia de pulso para adultos únicamente, no se recomienda su uso en bebes.
- Evite usar celulares cerca de la unidad, ya que esto puede producir un mal funcionamiento.
- Evite usarla en lugares con alta radiación, con el fin de asegurar que los datos de medición sean correctos.
- No intente reparar los componentes de la unidad.
- No use la unidad en lugares donde haya gas inflamable (Tal como gas anestésico, oxigeno ó hidrogeno) ó gas liquido (tal como alcohol).

DESCRIPCIÓN DE LA UNIDAD.

CUERPO Y BRAZALETE



PANTALLA

POTENCIA

- 2 baterias alcalinas AAA

Precaución: No use baterias recargables

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

1. Remueva la cubierta de las baterías.

2. Inserte 2 baterías AAA en el compartimiento teniendo en cuenta su polaridad.

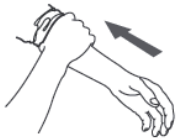
3. Coloque de nuevo la cubierta de las baterías.

PRECAUCIÓN:

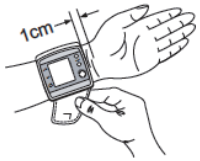
- Use 2 baterías alcalinas idénticas 1.5V tipo AAA LR03.
- Reemplace todas las baterías si el símbolo de Batería baja aparece en la pantalla de la unidad.
- Nunca deje cualquier batería gastada en el compartimiento de las baterías, ya que puede causar daños en la unidad.

USO APROPIADO DE LA UNIDAD

1. Remueva la ropa de su brazo y permita que el brazalete quede en contacto con la piel.



2. Envuelva el brazalete alrededor de su brazo usando la correa de velcro.



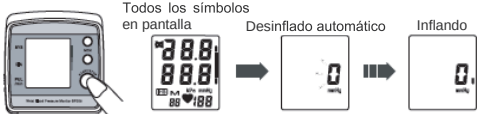
3. Ponga su brazo en frente de su pecho y mantenga su muñeca al mismo nivel de su corazón.

4. Siéntese en una silla con sus pies puestos sobre el piso, luego encienda la unidad e inicie la medición.

REALIZAR UNA MEDICIÓN

1. Presione el botón START/STOP.

Todos los indicadores aparecerán en la pantalla, y el brazalete iniciara a inflarse automáticamente.



2. La medición inicia mientras el brazalete se infla.

El indicador de los latidos del corazón se torna intermitente una vez los latidos son detectados.

3. La presión sanguínea y la frecuencia cardiaca son mostrados cuando la medición se ha finalizado.

El brazalete se desinfla automáticamente y los resultados de la medición son almacenados en la memoria.

El indicador IHB será mostrado si una arritmia es detectada.

4. Presione el botón START/STOP para apagar la unidad.

La unidad se apagara automáticamente después de 2 minutos si usted ha olvidado apagarla.

Espere 3 minutos antes de iniciar la toma de la próxima medición.

FUNCIÓN DE MEMORIA

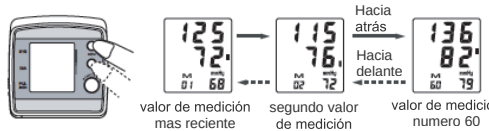
- La unidad almacena la presión sanguínea y la frecuencia cardiaca en la memoria después de haber completado la medición. Puede almacenar 60 mediciones automáticamente. El registro mas antiguo es borrado para guardar la ultima medición cuando ya hay 60 valores de medición almacenados.
- La unidad calcula también un promedio de lecturas basada en los valores de las 3 ultimas mediciones tomadas.
- El símbolo “M” y los tiempos relativos aparecerán al mismo tiempo después de que presione el botón de memoria.

Leer el valor promedio

Presione el botón de memoria . El valor promedio será mostrado en la pantalla con la lectura promedio.

visualización de los valores de medición

- Presione el botón de memoria “” para ver el ultimo valor de medición.
- Presione el botón de memoria “” para ver el valor de memoria mas reciente.
- Presione el botón repetidamente para ver los valores de medición anteriores o siguientes respectivamente.



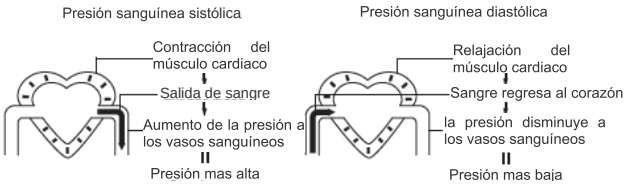
Borrar Los Valores Almacenados En La Memoria

Cuando este leyendo los valores de la memoria, presione y sostenga el botón de memoria “”, luego presione el botón START/STOP de 3-4 segundos.

SOBRE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

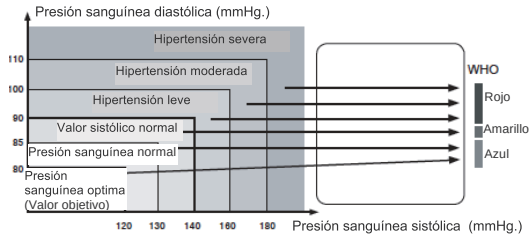
CIRCULACIÓN SANGUÍNEA

La circulación sanguínea es la responsable de abastecer el cuerpo con oxigeno.
La presión sanguínea es la presión ejercida en las arterias.
La presión sanguínea sistólica (Una mayor presión o el valor superior) representa la presión sanguínea producida por la contracción del músculo cardiaco.
La presión sanguínea diastólica (una presión sanguínea mas baja o el valor inferior) representa la presión sanguínea producida por la relajación del músculo cardiaco.


Presión sanguínea sistólica
Contracción del músculo cardiaco
Salida de sangre
Aumento de la presión a los vasos sanguíneos
Presión mas alta
Presión sanguínea diastólica
Relajación del músculo cardiaco
Sangre regresa al corazón
la presión disminuye a los vasos sanguíneos
Presión mas baja

CLASIFICACIÓN DE LA PRESIÓN SANGUÍNEA

Cuando cada medición es completada, la pantalla LCD mostrara su posición automáticamente en los 6 segmentos de la barra indicadora la cual corresponde al indicador de presión sanguínea WHO.



NOTA: Cuando la presión diastólica y sistólica de una persona cae en diferentes categorías, la categoría mas alta debe aplicarse.

INDICADORES DE ERROR

Los siguientes símbolos aparecerán en la pantalla cuando haya una medición anormal.

Símbolo	Causa	Corrección
	Se ha producido un error al inflar el brazalete.	Envuelva el brazalete correctamente
		Inicie de nuevo la unidad.
	La medición fallo	No mueva su brazo y su cuerpo. Manténgase quieto.
		Realice de nuevo la medición en la posición adecuada.
	La potencia de las baterías esta muy baja	Reemplace todas las baterías usadas con unas nuevas.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa y solución
No enciende	Reemplace todas las baterías usadas con unas nuevas.
No aparecen los indicadores en la pantalla	Verifique que las baterías estén colocadas correctamente
Los valores de medición aparecen demasiado altos o demasiado bajos	La presión sanguínea varia constantemente. Muchos factores incluyendo estrés, la hora del día, como fue envuelto el brazalete, pueden afectar su presión sanguínea.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CUIDADO

- Mantenga la unidad en su estuche mientras no la use.
- Limpie la unidad con un paño seco. No use ningún limpiador abrasivo o volátil.
- Nunca sumerja la unidad en agua o en cualquier otro liquido.
- si es necesario, use radiación ultravioleta para desinfectarla.
- Evite someter la unidad a fuertes golpes o vibraciones.

MANTENIMIENTO

- No limpie la unidad ni sus accesorios con detergentes o productos abrasivos.
- No moje el brazalete con agua
- Guarde la unidad en un lugar limpio y seco. No la exponga a humedad o a los rayos directos del sol.
- Remueva las baterías si no va a usar la unidad por un periodo de tiempo prolongado.
- Reemplace todas las baterías usadas al tiempo, no mezcle nunca baterías nuevas con usadas.
- Use la unidad de acuerdo con lo especificado en este manual

ESPECIFICACIONES

Modelo No.		BP-3947
Pantalla		Pantalla digital LCD
Principio de medición		Método oscilométrico
Localización de medición		Muñeca
Rango de medición	Presión	0 a 299 mmHg (0~39.9 kPa)
	Pulso	40 a 180 Pulsos/min
Exactitud	Presión	+/-3 mmHg (0.4 Kpa)
	Pulso	+/-5% de lectura
Indicador LCD	Presión	3 dígitos de mmHg ó kPa
	Pulso	3 dígitos
	Indicador	Memoria / IHB / Latidos del corazón / Batería baja, etc.
Inflado	Automático por bomba interna	
Liberación de aire rápida	Automático por válvula de aire	
Función de memoria	Memoria de 60 valores de medición	
Fuente de poder	2 baterías alcalinas AAA; D.C 3V	
Apagado automático	En 2 minutos	
Peso total	Apróx. 100g (Baterías no incluidas)	
Brazalete	Brazalete de muñeca suave	
Ambiente de operación	Temperatura	10~40ºC (50 ~ 104ºF)
	Humedad	15 ~ 90%RH (sin condensación)
Ambiente de almacenamiento	Presión atmosférica	105 ~ 80 kPa
	Temperatura	-20 ~ 60ºC (-4 ~ 140ºF)
	Humedad	10 ~ 95%RH (sin condensación)

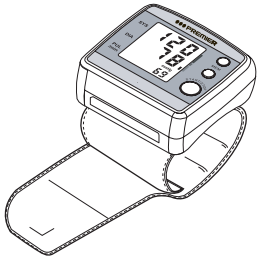
OBSERVACIONES

- Esta unidad ha sido fabricada para ser usada por adultos en casas o en centros médicos para medir la presión sanguínea y frecuencia cardiaca.
- La unidad satisface los requerimientos de IEC60601-1 Equipo Medico Eléctrico, EN1060-1: Esfigmomanómetro no invasivo, EN1060-3: Esfigmomanómetro no invasivo.
- Esta unidad ha pasado la prueba EMC.
- Las mediciones de presión sanguínea determinadas con esta unidad son equivalentes a los obtenidos por un observador entrenado utilizando el brazalete y estetoscopio método de auscultación, dentro de los limites establecidos por la Norma Nacional Americana, manual, esfigmomanómetros electrónicos o automatizados.
- El riesgo del paciente y el usuario puede bajar a un nivel aceptable.
- Cambiar el brazalete por uno no especificado puede resultar en error de medición.
- La ley federal restringe la venta de esta unidad por la orden de un medico.
- Esta unidad no debe ser usada cerca de inflamantes mixtos.
- Puede que en condiciones de uso o almacenamiento inadecuados, se reduzca el rendimiento de la unidad.

VER:A00

PREMIER®

INSTRUCTION MANUAL
Blood Pressure Monitor
BP-3947



DEAR CUSTOMER

In order to achieve the best performance of your product, please read this instruction manual carefully before using, and keep it for future reference.
If you need extra support, please write to ***info@premiermundo.com***

PREMIER CUSTOMER SERVICE

Venezuela:	0800 – ELECTRIC (353-2874)
Colombia:	01-900-331-PEJC (7352)
Panama:	300-5185
Website	www.premiermundo.com
E-mail:	servicioalcliente@premiermundo.com

NOTE:

This unit may be submitted to changes in specifications, characteristics and/or operation without prior notice to theuser, in order to continue improving and developing its technology.

WWW.PREMIERMUNDO.COM PREMIER

Table of Contents

- Introduction 3
- Important Safety Notes 4
- Know Your Unit 5
- Battery Installation / Replacement 6-7
- Proper Way of Measurement 8-9
- Take a Measurement 10-11
- Use the Memory Function 12-13
- About Blood Pressure 14-15
- Exceptional Situations 16-17
- Care and Maintenance 18-19
- Specifications 20-21
- Statement 22
- Warranty Information 23

Introduction

- Thank you for purchasing Fully Automatic Wrist Style Blood Pressure Monitor.
- The unit uses the oscillometric method of blood pressure measurement. It means the unit detects the movement of your blood through your brachial artery, and converts your blood pressure into a digital reading. The unit is simple to use because a stethoscope is not needed while using an oscillometric monitor.
- The unit stores automatically 60 sets of measurement values. You can read the stored data conveniently by pressing the memory buttons.

Type B applied part

Attention sign. Consult accompany documents

Symbol for the marking of electrical and electronics devices according to Directive 2002/96/EC.
The device, accessories and the packaging have to be disposed of waste correctly at the end of the usage.
Please follow Local Ordinances or Regulations for disposal.

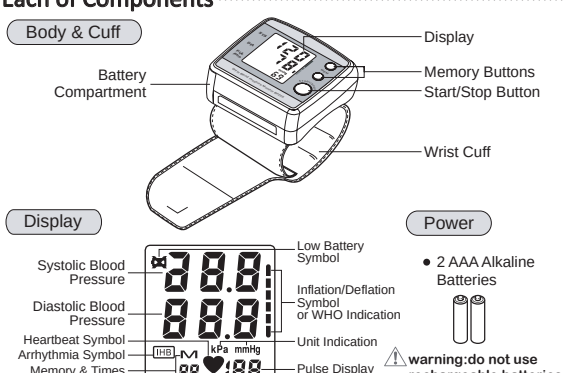
Important Safety Notes

⚠ *To assure the correct use of the product basic safety measures should always be followed including the precautions listed below:*

- Read all informations in the instruction manual and any other literature included in the box before using the unit.
- Contact your physician for specific information about your blood pressure. Follow the instructions of your healthcare provider.
- Operate the unit only as intended. Don't use for any other purpose.
- The unit is intended to use in measuring blood pressure and pulse rate for adult only, not recommended for neonatal baby.
- Do not use a cellular phone near the unit. It may result in operational failure.
- Please avoid using in high radiant area in order to make your measuring data correctly.
- Do not disassemble or attempt to repair the unit or components.
- Do not use the equipment where flammable gas (such as anesthetic gas, oxygen or hydrogen) or flammable liquid (such as alcohol) are present.

Know Your Unit

Each of Components



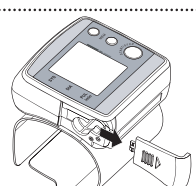
- 2 AAA Alkaline Batteries

⚠ **warning:do not use rechargeable batteries**

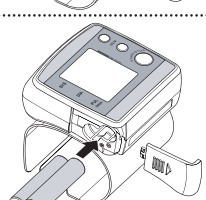
Battery Installation / Replacement

How to Install Battery

1 Remove the battery cover from the battery compartment.

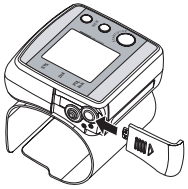


2 Insert two AAA powerful batteries into the compartment and ensure each battery is in the proper direction.



Battery Installation / Replacement

3 Replace the battery cover.

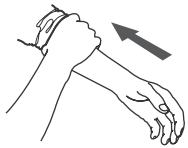


Caution!

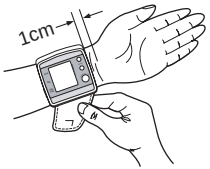
- Use two identical 1.5V alkaline batteries type AAA LR03.
- Replace all of the batteries if the symbol of low battery appears on the display.
- Never leave any low battery in the battery compartment since they may leak and cause damage to the unit.

Proper Way of Measurement

1 Remove all clothes from your arm allowing the cuff to fit directly on the skin.

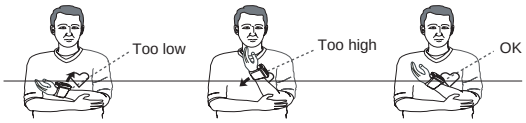


2 Wrap the cuff tightly around your wrist by using the Velcro strip.



Proper Way of Measurement

3 Place your arm in front of the chest and keep the wrist at the same level position of your heart.



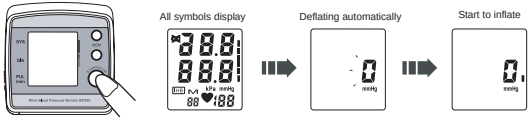
4 Sit in a chair with your feet flat on the floor,then turn on the unit and start to measure.

Take a Measurement

How to Take Measurement

1 Press the START/STOP button.

All display symbols appear on the screen.The cuff starts to inflate automatically.



2 Measurement starts while inflating.

The heartbeat symbol flashes once a pulse is detected.

Take a Measurement

3 The blood pressure and pulse rate are displayed when the measurement completed.

The cuff is edflated automatically, and the measurement results are stored in the memory.

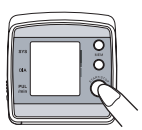
The IHB symblo will be displayed if arrhythmia is detected.

"KPa"display "mmHg"display "IHB"display

4 Press the START/STOP button to turn off the unit.

The unit will automatically turn off after two minutes if you have forgotten to rurn off it.

Please rest for at least 3 minutes before taking the next measurement.



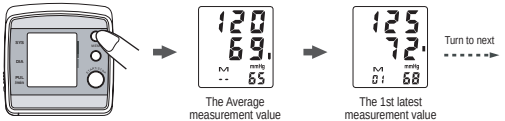
Use the Memory Function

How to Use the Memory Function

- The unit stores the blood pressure and pulse rate in the memory after completing a measurement every time. It can automatically store 60 sets measurement values. The earliest record is deleted to save the latest measurement value when more than 60 sets.
- The unit also calculates an average reading based on the values of the latest 3 times measurement taken.
- The symbol "M" and the relative times will appear at the same time after you press the memory buttons.

▶ To read the average value

Press the △ memory button. The average value will display on the screen with the average reading.



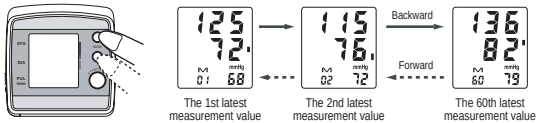
The Average measurement value

The 1st latest measurement value

Use the Memory Function

▶ To read the memory values

Press the △ memory button to view the latest measurement value.
Press the ▽ memory button to view the earliest measurement value.
Press the buttons repeatedly to display the next/previous value.



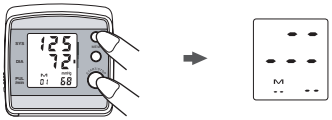
The 1st latest measurement value

The 2nd latest measurement value

The 60th latest measurement value

▶ To clean out the memory values

When reading the measurement values, press and hold the △ up memory button, then press START/STOP button for 3~4 seconds.



About Blood Pressure

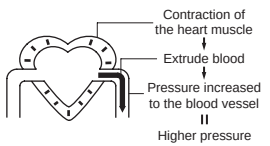
Blood Circulation

The blood circulation is responsible for supplying the body with oxygen. Blood pressure is the pressure exerted on the arteries.

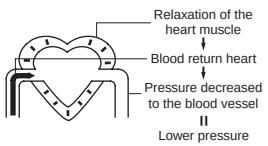
The systolic blood pressure value (higher pressure or top value) represents the blood pressure produced by contraction of the heart muscle.

The diastolic blood pressure value (lower pressure or lower value) represents the blood pressure produced by relaxation of the heart muscle.

Systolic Blood Pressure



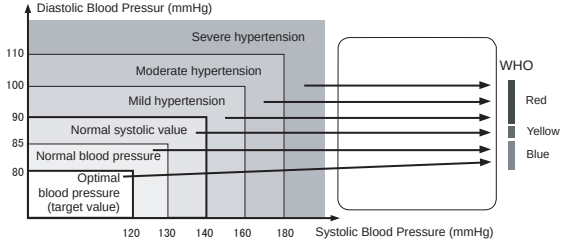
Diastolic Blood Pressure



About Blood Pressure

Classification of Blood Pressure

After each measurement is completed, the LCD display will show your position automatically on the six segments of the bar indicator which corresponds to WHO Blood Pressure Indicator.



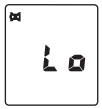
Note!

When a person's systolic and diastolic pressures fall into different categories, the higher category should apply.

Exceptional Situations

Error Indicators

■ The following symbol will appear on the display when measuring abnormal.

Symbol	Cause	Correction
	The course of inflating appears error.	Wrap the cuff correctly and tightly.
		Inflate over again after ensuring.
	When measurement fails.	Do not move your arm and body, and keep quiet.
		Measure over again according to correct way.
	When the batteries power are too low.	Replace all of the worn batteries with two new ones.

Exceptional Situations

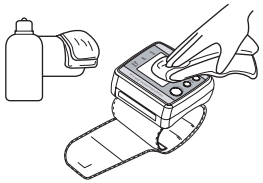
Eliminate Fault

Problem	Causes and Solutions
No power.	Replace all the worn batteries with two new ones.
No display appears on the display screen.	Check the battery installation for proper placement of the batteries polarities.
Measurement values appear too high or too low.	Blood pressure varies constantly. Many factors including stress, time of day, how you wrap the cuff, may affect your blood pressure. Review the sections "Proper Way of Measurement" and "Take a Measurement".

Care and Maintenance

Care

- Keep the unit in the storage case when not in use.
- Clean the unit with a soft dry cloth. Do not use any abrasive or volatile cleaners.
- Never immerse the unit or any components in water.



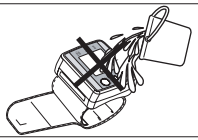
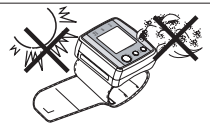
※ If needed,please use ultraviolet radiation for desinfection.

※ Use the unit comsistent with the instructions proveded in thes manual. Use onlly authorized parts and accessories.

⚠ Avoid subjiecting the monitor to strong shocks or vibrations,such as dropping the unit on the floor.

Care and Maintenance

Maintenance

• Do not clean the body and cuff with naphtha, thinner or gasoline etc.	• Do not wet the cuff or attempt to clean the cuff with water.
	
• Store the unit in a clean and dry location. Do not subject the unit to extreme hot or cold temperature, humidity and direct sunlight.	• Remove the batteries if the unit will not be used for 3 months or longer. Always replace all of the batteries with new ones at the same time.
	

Specifications

Model No.		BP-3947
Display		LCD Digital Display
Measuring Principle		Oscillometric Method
Measurement Localization		Wrist
Cuff		Soft Wrist Cuff
Measurement Range	Pressure	0 to 299 mmHg (0 ~ 39.9 kPa)
	Pulse	40 to 180 Pulses/min
Accuracy	Pressure	± 3 mmHg (0.4 kPa)
	Pulse	± 5% of reading
LCD Indication	Pressure	3 Digits Display of mmHg or kPa
	Pulse	3 Digits Display
	Symbol	Memory/IHB/Heartbeat/Low Battery, etc.

Specifications

Inflation		Automatic by Internal Pump
Rapid Air Release		Automatic by Air Valve
Memory Function		Memory 60 Sets Measurement Values
Power Source		2 AAA Alkaline Batteries; D.C.3V
Automatic Power-Off		In 2 Minutes
Gross Weight		Approx. 100g (Batteries not included)
Operating Environment	Temperature	10 ~ 40°C (50 ~ 104°F)
	Humidity	15 ~ 90%RH (Noncondensing)
Storage Environment	Barometric Pressure	105 ~ 80 kPa
	Temperature	-20 ~ 60°C (-4 ~ 140°F)
	Humidity	10 ~ 95%RH (Noncondensing)

Statement

- The intended use: The unit is intended to be used by adults at home or medical centre to measure blood pressure and pulse rate.
- The unit satisfies the requirements of IEC60601-1 Medical electrical equipment, EN1060-1: Non-invasive sphygmomanometer, EN1060-3: Non-invasive sphygmomanometer.
- The unit has passed the EMC Test.
- Blood pressure measurements determined with this device are equivalent to those obtained by a trained observer using the cuff/stethoscope auscultatory method, within the limits prescribed by the American National Standard, Manual, electronic, or automated sphygmomanometers.
- The risk of patient and user can be lowered to acceptable level.
- Substitution of a cuff different from that supplied might result in measurement error.
- Please contact us if you need the circuit diagrams, component part lists etc.
- Specifications are subject to change without notice due to improvements in performance.
- Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Warranty Information

- The unit is guaranteed to be free of defects in workmanship and materials under normal use for a period of TwoYears from the date listed on the purchase record.
- For repair under this warranty. Our authorized service agent must be advised of the fault within the period of the warranty. This warranty covers parts and labor only under normal operations. A transportation fee or freight fee that may be incurred will be the owner's responsibility. Any defect resulting from natural causes, e.g., flood, hurricane etc., is not within this guarantee. This guaranty does not cover damage incurred by: use of the unit not in accordance with the instructions, accidental damage, or being tampered with or serviced by unauthorized service agents.
- Monitor subjected to misuse, abuse, and neglect of these manual content, non-instructional purposes; unauthorized repair or modifications will be excluded from this warranty. This guarantee specifically excludes expendables and consumables, for example batteries. All warranty claims must be directed to the distributor responsible for the sale of the device. The content of this warranty is subject to change without further notice.
- Periodical check:
  Sensitive measuring devices must be checked from time to time for accuracy and leakage, we therefore recommend that the performance should be checked every 2 years and after maintenance and repair.